



*IMMACULATE CONCEPTION CATHOLIC PARISH of CLINTON
SAN JUAN DIEGO MISSION CHURCH in INGOLD*

104 EAST JOHN STREET CLINTON, N.C. 28328

Office: (910) 592-1384 Sacramental Emergencies: (919) 893-9020

Website: www.icclintonnc.org Parish email: ICClinton@misjnc.org

Rev. Brian Vaccaro, C.Ss.R. Pastor

Rev. Fabio Marin Morales, C.Ss.R. Parochial Vicar

Rev. Michael Koncik, C.Ss.R. In Residence

Office Manager: Agata Rabos-Kuśmierczuk | Music Director: Michael Mozingo



The Redemptorists
— Baltimore Province —

Mass Schedule

Monday & Friday 12:15 PM in English in Clinton
Wednesday & Thursday 7 PM in Spanish in Clinton
Saturday 6 PM in Spanish in Clinton
Sunday 10 AM in English in Clinton
Sunday 12:30 PM in Spanish in Clinton
Sunday 6 PM in Spanish in Ingold

Confessions

30 minutes before every Mass

Horario de Misas

Lunes & Viernes 12:15 pm en inglés en Clinton
Miércoles & Jueves 7 pm en español en Clinton
Sábado 6 pm en español en Clinton
Domingo 10 am en inglés en Clinton
Domingo 12:30 pm en español en Clinton
Domingo 6pm en español en Ingold

Confesiones

30 minutos antes de cada misa

Mass Intentions

Saturday, December 07

6:00 PM + Zenaido Santos, + Macaria Valdez

Week of Sunday, December 08

Sunday, December 08

10:00 AM + Zulma Marin Cortes, + Adela Gonzalez

12:30 PM People of the Parish

6:00 PM (Ingold) + Beatriz Martinez, + Felix Velazquez

Monday, December 09

12:15 PM (English) For the health of Patricia Burns

7:00 PM (Bilingual) For the Souls in Purgatory

7:00 PM (Ingold) For the health of Victoria Dominguez

Tuesday, December 10

6:00 PM (Ingold) For the health of Juan Carlos Pavon

Wednesday, December 11

9:00 PM Rev. David Miller

Thursday, December 12

7:00 PM + Joaquin Reyes

Friday, December 13

12:15 PM For the health of Bonnie Laurino

Saturday, December 14

6:00 PM + Faustina Antunes, + Alejandra Antunes

Week of Sunday, December 15

Sunday, December 15

10:00 AM + Zygmunt Stamirowski

12:30 PM Charles Cooper

6:00 PM (Ingold) + Dogoberto Lopez, + Hector Lopez Salazar



**Please pray daily for these members
of our church community:**

Evelyn Cukrowicz Strickland, Melody Campbell, Orly Maldonado, Robin Shupe Keller, Sister Maxine, Sister Theresine, Monsignor John Williams, Judy Casey, Cherlyn Edwards, Melanie Maxwell, Travis Barcomb, Libbi Zaccardi, Dorothy West, Elly Tsao, Joan Pomnitz, Evelyn Kornegay, Marie Stowers, Liz Wills, Levere C. Montgomery Jr., Londyn Marie Gwinn, Kathy & Charles Pare, Beth Pare, Loretta Walker

Please pray for all the intentions written in our "Prayer Book of Life" located in the church. Please write prayer requests in the book or call the church office.

Por favor, oren por todas las intenciones escritas en nuestro "Libro de Oración de la Vida" localizado en la iglesia. Por favor, escriban las peticiones de oración en el

OFFERTORY REPORT / INFORME DEL OFERTORIO

December 01, 2024

Weekly budget required / Presupuesto semanal necesario: \$3,800.00

Offertory received / Ofertorio \$3,771.00

Second collection / Segunda Colección: 884.00

San Juan in Ingold offertory: \$501.00

Thank you very much for your generosity /

Muchas gracias por su generocidad

Second Collection / Segunda Colecta

December 08	Retirement Fund for Religious / Fondo de Jubilación para Religiosos
December 15	Maintenance Fund / El Fondo de Mantenimiento

Senior Lunch / Almuerzo de los Adultos Senior

The Seniors Lunch will be on **Wednesday**, December 18 at 12 PM in the Fr. Price Center. All are invited to attend.

El almuerzo de los adultos senior será **el Miércoles** 18 de diciembre a las 12 PM en el Centro del Padre Price. Todos estan invitados a asistir.

Baptismal Preparation Class / Pláticas Bautismales

The baptismal preparation class is held on the second Sunday of the month after the 12:30 PM Mass. **In December, the class will take place on December 8.** We ask that you please bring to the class a copy of the birth certificate of the child who will be baptized. **The godparents must be married in the Catholic Church. They must bring with them their marriage certificate showing they were married in the Catholic Church, and they must have received the Sacraments of Initiation: Baptism, Holy Communion, and Confirmation.** Small children are not allowed in the class because we want the parents and the godparents to be able to concentrate on the information of the class and to not need to take care of their children.



Las pláticas para el Sacramento del Baustimo tendrán lugar el segundo domingo del mes después de la Misa de las 12:30 PM. **En diciembre, tendrá lugar el día 8.** En el día de las pláticas, favor de traer una copia del Acta del Nacimiento de la persona que será bautizada. **Los padrinos deben estar casados por la Iglesia Católica y traer consigo el Certificado de Matrimonio por la Iglesia, y haber recibido los Sacramentos de Iniciación: Bautismo, Primera Comunión, y Confimación.** No deben estar niños pequeños presentes en las pláticas. Es importante poder concentrarse en el mensaje que queremos comunicar a los padres y padrinos sin la distracción de tener que atender a los niños.

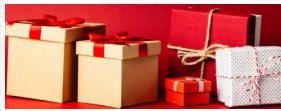
December 13: Parish Advent Penance Service /

El 13 de diciembre: Servicio Parroquial de Penitencia de Adviento



Advent is a time of preparation for the coming of Christ. One excellent way to prepare for His coming is by going to confession. The parish will have its Advent penance service at Immaculate Conception on December 13. The penance service will begin at 7PM and several visiting priests will be available to help us with the confessions.

El Adviento es tiempo de preparación para la venida de Cristo. Una manera excelente de prepararnos para Su venida es celebrando el sacramento de la confesión. En la parroquia de la Inmaculada Concepción, tendremos confesiones el 13 de diciembre a partir de las 7:00 p.m. Varios sacerdotes nos visitarán para colaborarnos con las confesiones.



Gifting Smiles at Christmas / Regalando Sonrisas en Navidad

This Christmas, help us to bring smiles to a needy child or a family in our community. We will be collecting food such as whole turkeys, chicken, beans, rice, potatoes, flour, oil, cereal, and fruit for food baskets that will be given to each family. You can also choose to sponsor a child and to buy a gift for that child. Gifts should be wrapped. Donations of food or gifts should be delivered to the parish office during office hours or given to Minerva Banos by December 15th. For more information or to sponsor a child or family, please contact Minerva Banos (910) 249-0624.

“Give and gifts will be given to you; a good measure, packed together, shaken down, and overflowing, will be poured into your lap. For the measure with which you measure will in return be measured out to you” (Luke 6:38).

En Esta Navidad, ayúdenos a llevar sonrisas a un niño o niña o una familia necesitada de nuestra comunidad. Estaremos recolectando comida como pavos enteros, pollo, frijoles, arroz, papas, harina, aceite, cereal, y fruta para canastas de comida que serán entregadas a cada familia. También, pueden optar por apadrinar a un niño y comprarle un regalo. Los regalos deben ir envueltos. Las donaciones de alimentos o regalos deben entregarse en la oficina parroquial durante el horario de oficina o entregarse a Minerva Baños antes del 15 de diciembre. Para obtener más información o para apadrinar a un niño o una familia, póngase en contacto con Minerva Baños (910) 249-0624.

<<Den, y se les dará; se les echará en su delantal una medida colmada, apretada, y rebosante. Porque con la medida que ustedes midan, serán medidos ustedes>> (Lucas 6,38)



December 9: Solemnity of the Immaculate Conception / El 9 de diciembre: La Solemnidad de la Inmaculada Concepción

The Solemnity of the Immaculate Conception is the patronal feast of the parish. Normally, it is celebrated on December 8, but this year, December 8 is a Sunday. Therefore, we will celebrate it on December 9. It is a holy day of obligation and, below is the schedule of Masses.

La solemnidad de la Inmaculada Concepción es la fiesta patronal de la parroquia. Normalmente, se celebra el 8 de diciembre, pero este año, el 8 de diciembre es domingo. Por lo tanto, la celebraremos el 9 de diciembre. Es día de precepto y, a continuación, el horario de las misas:

12:15PM in Clinton in English / en Clinton en inglés

7PM in Ingold in Spanish / en Ingold en español

7PM in Clinton, bilingual Mass / en Clinton, misa bilingüe

December 10: Feast of St. Juan Diego / El 10 de diciembre: Fiesta de San Juan Diego

On December 10, the church in Ingold will celebrate its patronal feast, the feast of St. Juan Diego. All are cordially invited to attend.

El 10 de diciembre, la iglesia de Ingold celebrará su fiesta patronal, la fiesta de San Juan Diego. Todos están cordialmente invitados a asistir.

5PM Rosary / Rosario

5:45PM Procession / Procesión

6PM Mass / Misa

After the Mass, there will be dancers dancing traditional dances and a celebration / Después de la misa, habrá danzas tradicionales y un convivio.



Our Lady of Guadeloupe / Nuestra Señora de Guadeloupe

Schedule for the Novena of Our Lady of Guadeloupe / Horario de la Novena de Nuestra Señora de Guadeloupe:

Friday / Viernes, Dec. 6:	7PM Rosary / Rosario
Saturday / Sabado, Dec. 7:	7PM Rosary / Rosario
Sunday / Domingo, Dec. 8:	7PM Rosary / Rosario
Monday / Lunes, Dec. 9:	6PM Rosary / Rosario
Tuesday / Martes, Dec. 10:	7PM Rosary / Rosario

Wednesday / Miércoles, Dec. 11

6-7PM Dancers / Danzantes

7-7:45PM Choir sings / El coro canta

7:45-8:15PM Apparitions of the Virgin / Apariciones de la Virgen

8:15-9PM Rosary / Rosario

9-10PM Mass / Santa Misa

10-12AM Mariachi

***Afterwards, we invite you to a small celebration / Después los invitamos a un pequeño convivio.

Schedule of Events / Programa de Actos

Monday / Lunes December 9

6-8 PM Preparation for the Christ Renews His Parish retreat for women in the parish hall / Preparación del retiro, Cristo Renueva Su Parroquia, para mujeres en el salón parroquial

Tuesday / Martes December 10

6-7 PM Confirmation Year II class in the parish hall / parents' class in the church // Confirmación Año II clase en el salón parroquial / clase de padres en la Iglesia

7 PM Knights of Columbus meeting outside the sacristy / Reunión de los Caballeros de Colón fuera de la sacristía

Wednesday / Miércoles December 11

6 PM Celebration for Our Lady of Guadeloupe / Celebración de Nuestra Señora de Guadalupe

Thursday / Jueves December 12

7:45 PM Spanish choir practice in the church / Ensayo del coro español en la iglesia

Friday / Viernes December 13

7 PM Preparation for the Christ Renews His Parish retreat for men in the parish hall / Preparación del retiro, Cristo Renueva Su Parroquia, para hombres en el salón parroquial

7 PM RCIA class in Ingold / Clase de RICA en Ingold

7 PM Children's Rosary Group in Ingold / Grupo del Rosario de los Niños en Ingold

7 PM Parish Advent Penance Service in Clinton / Servicio Parroquial de Penitencia de Adviento en Clinton

Saturday / Sabado December 14

4:30-5:45 PM First Communion class in Spanish in the parish hall / parents' class in the church // Clase de Primera Comunión en español en el salón parroquial / clase de padres en la iglesia

Sunday / Domingo December 15

9:20 AM English choir practice in the parish hall / Ensayo del coro inglés en el salón parroquial

11 AM-12 PM First Communion class in English in the parish hall / parents' class in the church // Clase de Primera Comunión en ingles en el salón parroquial / clase de padres en la Iglesia

4:30-5:45 PM First Communion class in Ingold in classrooms / parents' class in the church // Clase de Primera Comunión en Ingold en las aulas / clase de padres en la Iglesia